

# completul de raportul asupra Proiectului de Constituție făcut de Iov. Gh. Gheorghiu-Dej

Anul V Nr. 1150 — Arad, Luni 12 Aprilie 1948

PROLETARI DIN TOATE TARILE UNITI-VAI

# Proiectul

Organ al Partidului Muncitoresc Român pentru județul Arad

## Tov. Gheorghiu-Dej:

**Republica noastră Populară își propune nu menținerea și permanentizarea exploatației ci desființarea ei**

### Raportul asupra Proiectului de Constituție făcut de Iov. Gh. Gheorghiu-Dej în ședința Marei Adunări Naționale

In numărul de eri al ziarului nostru am publicat câteva fragmente din raportul făcut de Iov. Gheorghiu-Dej în ședința Marei Adunări Naționale asupra Proiectului de Constituție. Azi suntem în măsură să dăm textul complet al acestui magistral raport:

Doamnelor și domnilor deputați ai Marii Adunări Naționale.

Ahem de înălțat o misiune marească ce ne-a fost încredințată de popor, aceea de a da țării o nouă Constituție, Constituția Republicii Populare Române.

Cunoașteți Proiectul de Constituție ce a fost elaborat de Frontul Democratiei Populare. Proiectul acesta adânc democratic și bine chibzuit, oglindeste cu fidelitate schimbările de ordin social și economic ce s-au produs în țara noastră.

tră în cei peste trei ani de existență a regimului democratic.

In ce constau aceste schimbări?

Schimbarea principală care s-a produs în acest răstimp în țara noastră, constă în aceea că forțele populare, reprezentând imensa majoritate a poporului, au smuls puterea de Stat din mâna claselor exploatatoare. CARACTERUL STATULUI NOSTRU ESTE DETERMINAT DE FAPTUL CA PUTEREA POLITICA NU SE MAI AFLA IN MAINILE REPREZENTANȚILOR MARELUI CAPITAL PARASITAR SAU AI MOSTERIMII, CI IN MAINILE REPREZENTANȚILOR CLASEI MUNCITOARE, AI ȚĂRANIMII MUNCITOARE și AI INTELECTUALITĂȚII LEGATĂ DE POPOR.

Acest rezultat istoric al luptei forțelor democratice având în frunte

te clasa muncitoare și Partidul ei ne permite să proclăm chiar în primul capitol al novei Constituții



Tov. GH. GHEORGHIU-DEJ

că REPUBLICA POPULARĂ ROMÂNĂ ESTE UN STAT POPULAR UNDE INTREAGA PUTERE DE STAT EMANA DELA POPOR și APARTINE POPORULUI.

### Fățărătatea vechii constituții, caracteristica democrației burgoze

In vechea Constituție, care este un adeverat model de fățărătate, caracteristică democrației burgoze, — figura un articol în care se declară că „toate puterile Statului emană dela națiune”. In realitate însă, sub vechile regimuri, drepturile națiunii, drepturile poporului, erau usurpate fără rușine de către o castă exploatatoare.

Câtă vreme puterea de Stat se afla în mâinile marelui capital și ale moșierimii; câtă vreme guvernările, justiția, aparatul de Stat, armata, erau conduse și dominate de reprezentanții acestor clase și folosite împotriva poporului, atâtă vreme declarația că „toate puterile Statului emană dela popor”, era o vorbă

### „Vrem ca la 7 Noemvrie să freacă primul tren pe linia ferată Bumbești-Livezeni”

ne scrie Tânărul brigadier Dumitrescu Constantin

In drum spre Livezeni, la Petroșani, brigada noastră a fost întâmpinată de o delegație a minelor și UTM-ului din Valea Jiului. Tot aici ni s'a servit un ceai Cald. Deasemenea, în gara Livezeni am fost primiți de tinerii brigadieri dela Sibiu și Alba Iulia, care se aflau de acum pe sanctier.

Chiar de a doua zi au inceput munca pe sanctier. La sfârșitul celor 8 ore de muncă, brigada 4 Arad, din sectorul 1 Livezeni, a depășit norma cu 20 la sută. Era prima noastră victorie.

In această zi, de altfel ca și în zilele următoare, cel care face mandria brigăzii noastre este tovarășul Selariu Ioan. In fiecare zi, el stă în fruntea grupurilor celor evidențiați în muncă și disciplină.

Astfel tov. comandant al brigăzii noastre, Bora Traian, a

fost felicitat de către comandanțul sectorului 1 Livezeni pentru că suntem în fruntea brigăzilor din sector.

Muncim cu răvnă, muncim cu dragoste, în cantece și explozile din minerei, care sfarmă stâncă de granit.

Vrem ca la 7 Noemvrie să treacă primul tren pe linia ferată Bumbești—Livezeni.

Vrem ca dela această dată căminile harnicilor mineri să ajungă căt mai degrabă acolo unde este nevoie.

Toată brigada 4 Arad și-a luat angajamentul solemn să se compore și mai bine ca până acum, nu rămână în câmpul muncii, adică pe sanctier, dar și în cadrul disciplinei sanctierului.

DUMITRESCU C. TIN  
resp. cultural.

**compoziția Membrii  
nări Naționale**

Doamnelor și domnilor Infățisarea și compoziția lui Parlament al Republicii Române, Marea Adunare Națională, constituie o strângere a articolului din Constituție care proclamă că "în Republică Română, Interesul de Stat emana delă popor".

Din cine era compus în Parlamentul? Din mari bani și fețe de bani, găsiți în afaceriști, membri a cinci lăzii de administrație și adesea tot felul de întreprinditori, liticieni verosi, care să urmărească carieră din corupție și interes.

Când în Parlament au ieșit în ciuda unei terori sălbătică, reprezentanți ai muncitorilor au fost chiar în primul rând aruncăți afară din Parlament, când pe lista unuia din partea lor a fost ales un tăran, — cei de la el foarte însărcinați — să acționeze unde azi vedem atât reprezentanți și reprezentante de la fermieri, au răsunat glasuri de la ale domnilor parlamentari care gau că „în sală miroase

Nu este nevoie să mai spunem că Mareea Adunare Națională și Partidul Popular Român se doară ca dela cer la pământ de la le Parlamente ale regimurilor anterioare ca și de cele ale socialismului burghesc. Poate cine să privească în acestă situație și să examineze compoziția mentalului nostru.

Nu va găsi în această situație printre deputații Frontului Național Popular nici un moșier sau un bancher sau mare capitolar. În schimb, va găsi sute de reprezentanți și de tărași, va găsi numeroși reprezentanți strălucitori ai celor români, militari dela general la grade inferioare, zeci de ofițeri, reprezentanți ai națiunilor conlocuitoare, meseriași, comercianți. Aceștia sunt reprezentanți autentici ai poporului, ai osului poporului, — și când vor să privire în această scădere, vor să spatele deputaților de către oameni de camenii, muncitorii și intelectuali care iau timbruca purtători ai voinței lor de mutare de a dezvolta și înălța nașterea scumpă, Republică Populară Română.

Aveam printre deputații numeroși muncitori și muncitori oameni ce și-au remarcat prin lor plină de avânt pentru ridicarea producției industriale, la Câmpia Valea Jiului, la întreprinderile metalurgice, textile și altele, cunoscuți și iubiti de masele citoare, ca luptători devotați pe cauza poporului.

goală, ipocrită, menită să amăgească masele populare. Ea a devenit realitate numai atunci când puterea de Stat a trecut în mâinile claselor și categoriilor sociale repre-

zentând poporul în imensa lui majoritate, clasa muncitoare, aliată cu tărânește muncitoare, cu intelectualitatea înaintată și cu toate puterile trăditoare ale poporului.

## Republika noastră Populară își propune, nu menținerea și permanentizarea exploatației, ci desființarea ei

Republika noastră Populară nu are și nu poate avea nimic comun cu republicile burghese. În practică, acestea din urmă nu sunt decât o formă, mai mult sau mai puțin camuflată, a dictaturii claselor exploatațioare asupra celor ce muncesc. Marii dascăli ai proletariatu-lui, Marx și Engels au arătat de mult că „cea mai democratică republică burghescă nu este altceva decât o masină pentru asuprirea clasei muncitoare de către burgherie, a masei de oameni ai muncii, de către o mână de capitaliști”.

Republicile burghese, Constituțiile lor, justitia lor, își propun ca scop principal menținerea exploatației omului de către om. Vorbindu-

despre „egalitatea cetățenilor în fața legii” ascunde o inegalitate socială și economică străgoare. Frazele despre „apărarea proprietății” ascund cea mai brutală depozidare a masei de tărani, meseriași și mici comercianți. SPRE DEOSEBIRE DE REPUBLICILE DE TIP BURGHEZ, REPUBLICA NOASTRĂ POPULARĂ ÎȘI PROPUNE, NU MENTINEREA SI PERMANENTIZAREA EXPLOATĂRII, CI DESFIINȚAREA EI.

Această năzuință a noastră, care este năzuința întregului popor, îngăduiește oglindirea în art. 12 al Proiectului de Constituție, în care se spune:

„MUNCA ESTE FACTORUL DE

BAZA AL STATULUI. EA ESTE O DATORIE A FIECĂRUJUI CETĂȚEAN. STATUL ACORDĂ SPRIJIN TUTUROR CELOR CE MUNCESC PENTRU A-I APĂRA IMPOTRIVA EXPLOATĂRII SI A RIDICA NIVELUL LOR DE TRAI”.

Smulgând puterea din mâinile claselor stăpânoitoare, noi am pus-o în slujba maselor mari ale poporului nostru. Noi folosim această putere în interesul clasei muncitoare. În interesul clictului ei firesc, tărânește muncitoare, în interesul intelectualității legată de popor și al tuturor celor ce muncesc cu brațul sau cu mintea.

Această putere noi o folosim pentru a apăra independența și suveranitatea noastră, pentru a apăra libertățile cucerite de popor, împotriva dușmanilor Republicii Populare Române, pentru a apăra pacea noastră împotriva altăților la războiu și a pretendenților la dominială asupra altor țări și popoare. Aceasta este caracterul Statului nostru popular.

## Despre structura economică a Statului

Structura economică a Statului Român, care va trebui consfințită prin Constituție, se va deosebi de cea din trecut prin aceea că noua Constituție constată existența în economia noastră a trei feluri de proprietăți: proprietatea Statului ca bun al întregului popor, proprietatea particulară și proprietatea cooperativă.

Activitatea industriei, comerțului și băncilor în cele trei sectoare coexistente, — de Stat, cooperativ și particular, — este reglementată de Stat și subordonată intereselor poporului și nu intereselor claselor exploatațioare, al căror reprezentant era Statul în trecut.

Mijloacele de producție aparțină Statului, — ca reprezentant al întregului popor, — sunt puse în slujba întăririi puterii economice a Statului și prin aceasta în slujba ridicării nivelului de trai al populației.

Articolul 6 din Constituție prevede că „BOGATIILE DE ORICE NATURĂ ALE SUBSOLULUI, ZACAMINTELE MINIERE, APELE, IZVOARELE DE ENERGIE NATURALĂ, CAILE DE COMUNICATIE, APARTIN STATULUI, CABUNURI COMUNE ALE POPULUI”, ele fiind temelia materială a propășirii economice și a independenței naționale a Republicii Populare Române.

În trecut, aceste resurse naturale serveau la îmbogățirea capitaliștilor români și străini, în timp ce poporul, — care prin munca sa punea în valoare aceste bogății naturale, — nu beneficia de fructul muncii sale.

Statul acordă o importanță deosebită întăririi și dezvoltării sectorului cooperativist. Crearea unei mișcări cooperatiste pe baze sănătoase, prin interesarea și participarea directă a cooperatorilor, a unităților cooperatiste, este o sarcină de mare însemnatate, ce decurge din Constituție. Realizarea acestei sarcini va însemna nu numai întărire economică a cooperatorului prin valorificarea avantajoasă a produselor micului producător, tărani și meseriași, și aprovizionarea

consumatorilor, dar va umple un rol important în sectorul circulației mărfurilor.

Proprietatea particulară, ca și dreptul de moștenire, sunt recunoscute și garantate de Stat.

Statul acordă protecție inițiativei particulare puse în slujba intereseelor generale. Se creiază astfel posibilitatea de valorificare a experienței acumulate și a capacitatii individuale, ea putându-se manifesta în folosul general și fiind-i asigurat un venit în măsura efortului depus.

Intelegem să incurajăm inițiativa particulară care va aduce un real folos economiei naționale.

## Recensământul confirmă că este apărata proprietatea pământului pentru tărani care-l muncesc

CONSTITUȚIA NOASTRĂ VA CONFIRMI PROPRIETATEA PĂMÂNTULUI PENTRU CEI CECI MUNCESC.

Dreptul de proprietate a pământului pentru tărani care-l muncesc, a fost asigurat prin reforma agrară însărcinată la propunerea Partidului nostru. Recensământul agricol din luna Ianuarie 1948, arată că acest drept este astăzi o realitate.

Din totalul exploatațiilor agricole în număr de 3.093.000, cele mici și mijlocii sunt în număr de 2.891.000, reprezentând 93,4% din total.

Stabilindu-se prin evaluare suprafață totală a terenului arabil, găsim 9.725.000 ha., din care proprietării mici și mijlocii posedă o suprafață de 7.600.000 ha., reprezentând un procent de 78,1% din total.

## Perspectivile pe care le va deschide planificarea vieții economice

Politica de îndrumare a vieții noastre economice în toate sectoarele, ne va permite să trecum la planificare, ca formă superioară de dezvoltare economică. Prin planificare, Statul va asigura o dezvoltare armonioasă a diferitelor ramuri economice, va putea asigura o exploatare ratională a mijloacelor de producție existente și va putea astfel garanta dreptul la muncă pentru fiecare cetățean al țării.

Această nouă trăsătură caracteristică organizării noastre economice își găsește expresia în art. 15 al Constituției, care sună: „STATUL ÎNDRUMEAZĂ SI PLANIFICA ECONOMIA NAȚIONALĂ IN VEDERE DE DESVOLTĂRII PUTERII ECONOMICE A ȚĂRII, ASIGURĂRII BUNEI STĂRI PENTRU POPOR SI GARANTĂRII INDEPENDENȚEI NAȚIONALE”.

## Situația muncitorimii în țările democratice burghese

Noi nu am auzit ca vreun muncitor american să fie membru al Congresului Statelor Unite ale Americii. Dar în Anglia unde majoritatea o dețin pseudo-socialiștii lui Bevin și Attlee, căi muncitorii veritabili se numără printre membrii Camerei Comunelor?

Situația muncitorimii din țările democratice burghese se caracterizează prinexploatare nestăvă-

lită și prin lipsa de drepturi și libertăți reale. Cercurile imperialiste elaboră și pun în aplicare legi fasciste contra muncitorimii, condamnă și deportează pe fruntașii ei.

În Italia reacțiunea desăvârșită a teroare săngeroasă împotriva fruntașilor sindicali.

În Franță are loc scăderea catastrofală a salariilor reale,

In Anglia, după martoriile cercetători englezi competenți muncitorii se hrănesc mai rare și se hrăneau strămosii lor în colul al 17-lea.

În Italia reacțiunea desăvârșită a teroare săngeroasă împotriva culturilor de ordin material. Mai înțelegem încă de muncit mult pentru asigura muncitorimii noastre în destulat.

ce muncitorii istorici de drepturile lor și nu și de picioare. În populară România muncitorii sunt forța conducerii.

care joacă un rol hotărător în conducerea treburilor. Statul și care în deplină libertate își construiește un viitor de bună stare și cultură.

## și țărane în Marele Adunare Națională

muncitorii sunt în Națională numai ai țărănimii și țărane.

sunt veniti în acord direct dela coarnele tării, cu excepția unei și a țărilor de unde este posibil un lucru?

țărănimile noastre și mod deosebit pe impăratări de războiu sunt. Sub patronajul lor chiar un comitet de

țărănișori fugiti din diferite țări, denumit de ei „Comitetul Țărănești Internațional”, în care figurează drept reprezentant al țărănimii române moșierul și trădătorul de țar Niculescu-Buzesti.

Noi vom avea dreptul să ne întâmplem dacă pe marii capitaliști, pe marii proprietari de pământ și marii bancheri din America sau de afara și interesați sătăchi de mult soarta țărănimii, deoarece în Congresul american — ca dezlănțuit și în Parlamentul englez — nu figurează nici măcar un singur țăran?

## Lenația unor reprezentanți proeminenti ai risului, ai artei, ai științei în Marele Adunare Națională decurge din întreaga politică a regimului față de cultură

tre deputații Marii Adunări Naționale zeci de reprezentanți ai serisului, ai arbei, în numeroase judecătore și au fost profesori români de știință, cinstire a culturizantilor ei nu este, ci decurge din înțelegere a regimului nostru și a Frontului Democrat, a Partidului Muncitorilor, ca forță sa conducă.

poate și în acest înfrunte comparativ cu mult lăudabile regimuri noastre occidentale, unde științele celebre sunt tratate de hitleriste, arestați

și deportați, unde marii artiști sunt judecați pentru activitatea lor progresistă, unde cheilele de războiu între de multe ori cele pentru nevoi culturale, unde școala este inaccesibilă milioanelor de tineri.

Eforturile pe care n-am incercat să le facem în momentele cele mai grele, pentru promovarea culturii și artei, locul de cîstea pe care l ocupă în Republica Populară Română slujitorii culturii, consacrația prin Constituție a politicii noastre de dezvoltare și promovare a culturii, constituie o mandărie a regimului nostru popular, o mărturie a caracterului său profund progresist și profund democrat.

## Înțelegerea la vot al militarii, prin adânc democratic, și datorăm prezența deputaților militari

căldură, cu deosebită mulțumire, noi reținem printre deputații Marii Adunări Naționale și reprezentanții noastre.

regimuri Armata este „marea mută”. Ostașilor, fii ai poporului, și deopotrivă cu alții, cele mai elementare cîstenești. Noi am curmat nație rusinoasă. Cum armata să se desintereseze obiectiv, când ea încearcă să se ocupă a întregui. Cum să ar putea refuza cîstenești acelora ce sunt a exercita cea mai mare cîstenească, a face a patriei democratice exemplul Armatei Sovietice? A putut această armată omenește într-oarecare securitatea în intuția sclaviei hitleriste? Sovietica a putut să-și acasă misiunea mădatorită înaltei cîstenești, datorită neasezării moral al ofiterului sovietic, datorită inflăcătorului patriotism și dragoste. O forță care reprezintă poporul nu poate să impună respect tuturor de aventuri războiului, admirăția milioanelor, și a tuturor celor care și libertatea și frica că ostașii și ofiterii să fie glorioase. În

vincibilei Armate Sovietice, se bucură de plinătatea drepturilor cetățenesci, inclusiv dreptul de a alege și a fi aleși. Deasemenea și în țările democrației noastre, militarii se bucură de dreptul de a alege și a fi aleși.

Faptul că regimurile de democrație burgheză refuză acest drept militarilor, reprezentă în realitate o recunoaștere a inferiorității acestor regimuri, care își zic democratice, dar care consideră o mare parte a poporului, inapătă de a-și spune părerea.

Avem în rândurile deputaților noștri reprezentanți ai națiunilor coloniale din țara noastră. Noi ne mândrim de faptul că, în timp ce în lumea capitalistă băntuie propaganda sovină, crimele rasiale sunt privite drept virtute, iar asuprinea națională este privită drept atribut necesar al politicii de Stat la noi în țară, poporul, fără deosebire de naționalitatea muncitoare care îl pot pentru dezvoltarea Republicii Populare Române. Iar noua Constituție garantează naționalităților coloniale drepturi pe care nu

zece de mii de țărani (fermieri) americani sunt jefuiți de pământul lor de către marii imperialiști. Peste milioane de muncitori agricoli americani, trăind în ceea cea mai neagră miseria, rătăcesc în tot timpul anului din stat în stat în căutarea unei băncăi de paine.

De acești țărani ar trebui să aibă grăjii muncitoare din Statele Unite.

Cât despre țărănimile noastre, situația este cu total altă. Regimul nostru democratic, noua Constituție democratică, politica guvernului nostru, masiva participare a reprezentanților țărănimii muncitoare la conducerea treburilor Statului, și asigură țărănimile noastre, strânsă aliată cu clasa muncitoare călăuzită și sprijinită de ea, drumul spre buna stare și înflorirea gospodăriei agricole (țărănesti).

Noua Constituție consfințează, înțelegere și înțelegere, la rînd cu alte cuceriri noi ale regimului democratic, dreptul la vot al militarilor de toate gradele. Acestei principii adânci democratice îi datorăm prezența printre alți reprezentanți ai poporului și a deputaților militari.

**La noi în țară toate drumurile sunt deschise femeilor**

Femeile reprezintă o altă parte și mai numeroasă a populației, căreia în multe țări nu îi se recunoaște apătitudinea de a lua parte la viața țărienească. Luati orice țară a democrației burgheze, literatură, artă și cîștigătoare. Clasele dominante din aceste țări privesc femeia drept obiect de desfășurare, drept bibelon sau drept servitoare. Cu ipocrizia caracteristică lumii capitaliste, poeziile burghezi cîntă și proslăvesc femeia.

In realitate, femeia muncitoare, femeia mară, femeia sotie, este înținută în condiții umilitoare de inferioritate socială, juridică, economică, față de bărbat.

Noi însă ne călăuzim de alte principii, decât de principiile demonești de Evul Mediu, pe care le aplică în practică regimurile de democrație burgheze. **La noi în țară, toate drumurile sunt deschise femeilor: femeia poate deveni orice, dela me-**

**cineva pînă la ministru.** Vedem săcand din sunul poporului, din rândurile muncitorilor și țărănimii, femei cu un larg orizont politic, cu o energie clocotitoare și cu o inteligență împede, femei, să vînă de Stat cum nu are și nu a avut niciodată din lege, ca exceptie, gîrlile democrației noastre, dar nu el însuși. Acelei femei și altrei creștini luminosi călăuzesc întreaga eminență progresistă: Uniunea Republiilor Socialiste Soviетice.

**Tineretul are putința să să dea energia și avântul pentru a construi o viață mai bună pentru el și întregul popor**

Printre deputații Marii Adunări Naționale avem numeroși reprezentanți ai tineretului. Tristă este fi fost soarta acestor tineri sub regimurile de pseudo-democrație capitalistică, unde unei mari părți a tineretului muncitor i se refuză dreptul la carte, unde numărul cei cu dănde de mână pot spera într'un viitor mai bun și unde tineretul, din fragedă vîrstă, este otrăvit cu propagandă sovînă, războinică, fiind privit de către stăpânitorii imperialiști, în primul rînd drept carne de tan.

La noi în țară, sub soarele regimului democratic, tineretul are putința să să dea energia și avântul pentru a construi o viață mai bună pentru el și întregul popor. În fiecare kilometru de sosea, în fiecare cărămidă pusă, tinerii nostri vad chezâcia viitorului luminos ce se deschide în fața țării noastre.

Noi nu ne educăm tineretul în spiritul huliganismului, în spiritul admirăției față de gangsteri, noi nu propovăduim măciucă, stiletul și pistolul. Noi nu împingem tineretul pe calea distrugerii și a vandalismului, așa cum il împinge fascismul și cum il împinge astăzi imperialiștii de pe peste mări și oceane, ci noi îndrumăm tineretul pe calea muncii constructive. **Noi construim nu numai o țară nouă, ci și un tineret nou, un cetelean nou al țării noastre.**

Astăzi munca constructivă a tineretului clocotește pe numeroase sănătări. Datorită acestei munci createare, tineretul crește în echilibrul vîrstăică, dispar prejudecățiile, se surpă zidul ce era în mod artificial ridicat între generații. Mai mult decât atât. Avântul cu care tineretul participă la bătălia reconstrucției, molipsește și pe vîrstănici, dând naștere unei largi mișcări populare de muncă voluntară.

## Noua Constituție garantează naționalităților coloniale drepturi pe care nu pot decât să le viseze popoarele și naționalitățile asuprîse din lumea dominantă de imperialiști

pot decât să le viseze popoarele și naționalitățile asuprîse din lumea dominantă de imperialiști. În acest fel este format organul suprem al puterii de Stat în Republica Populară Română.

Marea Adunare Națională, alcă-

tuită din muncitori, țărani, femei, tineri, militari, intelectuali și reprezentanți ai categoriilor mijlocii, reprezintă imaginea fidelă a întregului popor al țării noastre, în tot ce are el creator și construcțiv.

## Modul de activitate a Marii Adunări Naționale

**Doamnelor și domnilor deputați,** Dacă prin compoziția sa Marele Adunare Națională se deosebește fundamental de vechile Parlemente, apoi și în ceeace priveste mo-

dul de activitate a ei, deoseberea este profundă.

Lucrările Marii Adunări Naționale, nu pot avea nimic comun cu păvărișeala ce se practice în Pa-

Iamantele vechi. Nouii deputați vin să aducă cunostîntă și căntărit al măcelor de alegători. El se vor aduna pentru ca să conlucereze într-un spirit de munca constructivă întreaga, la elaborarea hotărârilor de ordin politic, social și economic, far însă se vor întoarce fiecare la prezentul său, pentru a urmări și verifică cum se aplică hotărârile luate, până în cel mai îndepărtat rătăcin, pentru a păstra un strâns contact cu massa de alegători și a îndeplini în viitorul lor o mulțime de lămurire, de mobilizare și de ini-

țiere a lipsurilor și neajunsurilor.

Constituția noastră consfințează desființarea uneia din principalele piedici în calea dezvoltării democratice a României: monarhia.

Ea consfințează desființarea instituțiilor reacționare și arhaice cum a fost Senatul.

Ea stabilește o unitate deplină în exercitarea puterii de Stat în Republica Populară Română proclamată Marea Adunare Națională, drept singurul organ suprem al puterii de Stat, drept unicul organ legislativ al Republicii Populare Ro-

mâne, drept organul în fața căruia răspund toate celelalte organe ale Statului, inclusiv Prezidiul și Guvernul.

Constituția noastră se inspiră totodată din principiul profund democratic al răspunderii reprezentanților poporului în fața poporului, prevăzând că deputații pot fi revocați și înainte de termen prinvointa alegătorilor.

Astfel se traduce în practică unul din principiile fundamentale ale Constituției noastre, anume că puterea emană dela popor și este exercitată de popor.

Un factor de seamă în asigurarea independenței României este Populare Române, și politica noastră de pace și amizie între popoare, în primul rând prietenie încheiată cu Uniunea Sovietică și în primul loc cu Uniunea Sovietică și respectarea reciprocă a suveranității fiecărei țări.

Atâtătorilor de răbdare și deținătorilor de panică, celor care încîntidează și să terorizeze poporul nostru, constituția își propune să reprezinte poporul nostru în mod teoretic renunțarea țărilor europene la suveranitatea și independența lor.

In ceeace ne privește, noi suntem dispusi să renunțăm, nici în teorie și nici în practică, la nicio formă de dependență națională și a suveranității de Stat ale Republicii Populare Române.

Smulgerea puterii din mâinile acestor clase care erau legate politico-științifice și economiciste de imperiali-

**„Criticile” la care se poate aștepta Constituția noastră**

Desigur, Constituționii noastre nu-i lipesc și nu-i vor lipsi criticiile. Posibil că dincolo de Canalul Mărești nu se va reprosa că nu avem și noi o Cameră a Lorilor și că deci Constituția noastră nu este destul de democratică. Posibil că dincolo de Ocean nu se va reprosa că n-am adoptat sistemul potrivit căruia la putere se succed domeniile politice deopotrivă străine de interesele poporului muncitor. Posibil că ni se va reprosa că în Parlamentul nostru nu figurează oamenii de încredere ai arhi-miliardarilor, ai regilor, oțelului, petroliului sau ai conservelor de carne, sau că nu avem respect față de interesele trăsăturilor monopoliste internaționale petrolifere sau de altă natură. Nu ne-ar mira dacă dincolo de mări și oceane să ar contesta caracterul democratic al regimului nostru, pe motiv că n-am recurs la campanarea de voturi, la corupția în masă și la ajutorul gangsterilor, pentru a asigura succesul alegătorilor, să cum se obisnuieste în campaniile electorale din Statele Unite. Nu ne-ar surprinde dacă d. De Gasperi ar pună în discuție democratismul nostru pe motiv că noi n-am trimis în totalitate 800.000 politiști înarmati cu mitraliere americane, să cum a făcut dsa în vederea apropiatorilor alegeri.

Masele de credincioși de orice religie, din țara noastră, din Constituție le acordă dreptul exercitare nestingerherită a credințelor. În locul prigoanii religioase, căci focar este de secole Vaticanul, Constituția Republicii Populare proclamă libertatea credințelor.

De aceea, credincioșii de orice religie privesc cu încredere reprezentanții democratice populare și Constituția.

Tocmai acest lucru și săpătul nemultumirea pe cei dela Vatican. Noi rămânem însă nepăgăniți de „criticile” și supărările imigrantilor și elogioilor lor, ale capitaliștilor și ale Vaticanului.

Ceace contează pentru români este părea poporului. Înălță părerile, poporul să emat-o cu prilejul alegătorilor la Marea Adunare Națională.

## Garantarea materială a exercitării drepturilor cetățenești

**Doamnelor și domnilor deputați,**  
Un alt principiu care deosebescă Constituția noastră de cele ale regimurilor democratice burgheze, este acela al garantării materiale a exercitării drepturilor cetățenești.

In vechea Constituție figurau o serie de articole, prin care se proclama „libertatea tuturor de a comunica și publica ideile și opinioile lor, prin grai, prin scris sau prin presă”, libertatea întrunirilor, etc. În realitate aceste articole exprimau minejuna cea mai abjectă.

În 13 Decembrie, Lupeni, Grivița, nu s-au sters și nu se vor sterge niciodată din amintirea muncitorilor și a intregului popor ca o marturie a felului cum clasele dominante traduseau în viață prevederile constitutionale.

In timp ce Constituția proclama că „nici un ziar sau publicație nu va putea fi suspendată sau suprimată”, presa muncitorescă și democratice era supusă prigoanii celor mai feroci.

In timp ce Constituția proclama în verba libertatea de asociere, Partidul clasei muncitoare, Partidul Comunist, era alungat în adâncă ilegalitate, activiștii lui echinuți în cercle de tortură ale Siguranței, condamnați la ani grei de ocnă sau închisoare, adeseori urasinați. Se guverna prin legi excepționale, se reprema în mod sălbatic orice mișcare a tăărănimii penitenciare, se înăbușea prin mij-

lăcele cele mai barbare, mișcarea democratică și anti-fascistă.

Poporul nostru n'are poftă de a se întoarce la aceste stări de tristă memenire.

Prin trecerea puterii de Stat în mănușa poporului, libertățile cetățenești ale poporului muncitor au devenit din fictiune o realitate. Acasă cucerirea istorică este inscrisă în nouă Constituție, unde fiecare articol privitor la drepturi și libertăți indică și garantii materiale de exercitare a lor, create de regimul democraticei populare.

Totodată în Constituția noastră figurează drepturi cetățenești noi, pe care nu le proclama și nu le garantează decât Constituția Uniunii Republicilor Socialiste Sovietice și după exemplul ei, cele ale țărilor democrației noastre: dreptul la muncă, dreptul la invățătură, dreptul la odihnă, dreptul la acrotire socială.

Ce ar putea opune acestor drepturi asa numitele mari democrații occidentali, Anglia, Franța și Statele Unite? Dreptului la muncă ele pot opune doar dreptul de a mori de foame; dreptului la invățățire, dreptul la ignoranță pentru fiii pădurilor muncitoare.

Noi considerăm inscrierea drepturilor pe care le-am enumerat în nouă Constituție, că și nu mereu se practicează de ordin legislativ și economic, ce s'au luate pentru garantarea lor, drept una din cuceririle cele mai însemnante ale democraticei populare.

## Un drept care ne este deosebit de scump și de prețios: dreptul la existență, independentă și suveranitate a Statului nostru

Mai există, doamnelor și domnilor deputați un drept care ne este deosebit de scump și de prețios. Aceasta este dreptul la existență independentă și suverană a Statului nostru.

Este că se poate de către că vechea Constituție din 1923 nu pomenea nici un cuvânt despre independentă Statului. Aceasta, pe bună dreptate, deoarece sub dominația marei capitaliști și a moșierilor, țara noastră era lipsită de independentă reală, atât politică cât și economică.

Tara noastră a fost satelit al marilor puteri imperialiste începând cu Anglia și Franța și terminând cu Germania nazistă.

Puturile imperialiste și atribuiau țărilor noastre rolul de jandarm la granita Uniunii Republicilor Socialiste Sovietice, pentru a o transforma până la urmă în bază de atac împotriva marelor stat vecin și a impinge România la criminala agresiune anti-sovietică.

Noi am curmat astăzi aceasta și vom declară sus și lăsată, pentru orientările imperialiste de treptătini, că am curmat-o pentru totdeauna.

Așa cum găsuiesc art. 1 al Constituției noastre: „România este un stat popular unitar și independent”, și această independentă a noastră noi vom ști să o apărăm împotriva oricărora dușmani imperialiști ai suveranității popoarelor.

Astăzi independentă multor țări ale Europei, inclusiv a unor țări mari ca Franța și Italia, se află într-o gravă criză.

Guvernele trădătoare în care joacă un rol de frunte socialistul de șreapta, aruncă pe umerii propriilor lor popoare jugul imperialismului american.

Să paravanul faimoasei doctrine Truman și al lui mal puțin faimosul plan Marshall, se ascundă pelerderea suveranității naționale de către statele victime ale aza zisului „ajutor american”, transformarea lor în unele ale imperialismului american amestecul cel mai brutal al imperialiștilor străini în treburile interne ale acestor țări, subordonarea intereselor lor economice, celor ale marilor trusturi monopoliste care subiugă economic esteate țări și înăbușează economia lor națională.

Si papa dela Roma va găsi, fără îndoială, motive să critique Constituția noastră pentru că ea nu concordă cu tendința Vaticanului de a se amesteca în treburile interne ale diferitelor țări sub pretext de protecție a drept-credițiosilor catolici. Cine știe dacă Vaticanul, care a su-

## Constituția — mijloc de ridicare politică a poporului

Noua Constituție, poporul nos îndreptărirea voinei și a celor sale, garanția dezvoltării mari a țării noastre pe drumul democrației populare, pe drumul sănătății bunului trai al celor mari în țara noastră, un dozent nu a pătruns astăzi de asemenea în cunoștința maselor celor mari ale poporului.

Moane de oameni, în orașe și în sat nu a desfășurat Constituția. Înțeles a fost un mijloc de ridicare politică a poporului, o armă admirabilă contra celor care din intuneric împotriva intereselor poporului și a Republicii Române.

Sunt făcut alegerile fără bucurie jucăușă, fără agenți electorali și asasinate electorale, fără de urne.

În următoarele reacțiuni, de a căror nu avem voie să uităm, au să provoace abținerea cetățenilor dela vot. Înfrângerea le-a următoare. Poporul a respins cererea acelora ce au căutat în constituție să impiedice maselor populare să participe activă la viața națională.

Participarea fără precedent a poporului la vot este o dovadă eloantă a activizării și a constănței celor mai mari mase ale poporului, lăuntrite în trecut în ignoranță și intuneric.

Un rezultat al muncii fortei democratice în frunte cu Adunarea Națională Muncitorilor Români este că au transformat într-o manifestare a aderării la noua Constituție. În acestă, încă înainte de a fi susținută la Adunarea Națională, poporul în covârșitoarea sa majoritatea pronunțat în favoarea Constituției. Cetățenii și grupuri de muncitori au luat parte la discutarea

largă cu adevărat populară a Constituției și au trăit propunerea și sugestiile. În redactarea textului definitiv al Proiectului, care va fi aprobat, să finăt seama de multe din aceste propunerile. Vă revine acum dvs. doamnelor și domnilor deputați, de a da forma definitivă, Proiectului de Constituție și de a-l transforma dintr-un proiect în legea fundamentală a Republicii Populare Române.

Nu peste mult timp vom fi chemați să realizăm așa cum glăsuște Constituția organele locale ale puterii populare.

Prin această reformă se va da Republicii Populare Române un nou instrument puternic de exercitare a puterii de către popor, de atragere a maselor populare largi la opera de conducere a Statului.

In fața Republicii noastre Populare se deschid perspective noi strălucite.

Noua Constituție, reformele democratice ce decurge din ea, vasta opera de reconstrucție economică pe care am inițiat-o duc țara noastră înainte, spre treptele superioare ale dezvoltării sociale pentru binele poporului, pentru propărirea patriei noastre.

In mersul acesta înainte, reprezentanții poporului, deputații Marii Adunări Naționale, au un rol important de îndeplinit. Nu mă pot opri să nu profit de acest prilej, ca în numele Partidului Muncitorilor Români ca forță conducătoare a Frontului Democratice Populare, ca exponent al clasei celei mai avansate a societății, să solicit pe reprezentanții poporului aleși în alegerile din 28 Martie și prin ei milioanele de alegători care au sănătatea și astfel de reprezentanță populară, una din garanții dezvoltării democratice a Republicii noastre Populare. (Aplauze furtunioase, înălțată de mulți, membrei Adunării ovatează în picioare).

## Urgența eforturilor muncitorilor

### Urgența eforturilor muncitorilor

URGENT. In urma eforturilor de muncitorii și tehnicienilor IMS Brașov, în luna aprilie a.c. au fost predate Ministerului agriculturii 400 tractoare și 25 semănătoare mecanice.

nice IAR 512 cu 24 rânduri. Uzinele IMS Margineană vor executa o comandă de 1500 semănătoare de tractiune animală cu 12 și 16 rânduri și 1000 pluguri de tractiune mecanică.

## Marea Comisiunii Superioare de Investiții de Stat

### Urgența Comisiei Ministeriale pentru Redresarea Economică și Stabilizarea Monetară

Urgența Ministerială pentru Redresarea Economică și Stabilizarea Monetară a dat eri o importanță deosebită care au fost învățări în Comisia Superioară de Investiții.

Ion Constantinescu, din Comisia Ministeriale pentru Redresarea Economică și Stabilizarea Monetară, ca președinte.

Modoran, din partea Ministerului Finanțelor, având ca vicepreședinte Corcincschi.

Andrei Vijoli, din partea Banca României având ca

supleant pe Stroe Mihnea.

Tov. R. Efraim și ing. Gaston Marin, din partea Ministerului de Industrie și Comerț, având supleanți primul pe ing. V. Nicolau, iar cel de al doilea pe ing. Gheorghe Manea.

Ing. Narcis Cernica, din partea Direcției Generale a Comenzilor de Stat și ing. Gheorghe Nijă, din partea Direcției Generale a Industriei Mijloacelor de Producție, din Ministerul de Industrie și Comerț, ca secretari ai Comisiei Superioare de Investiții.

## Azi se deschide școala procurorilor populari

Azi, Duminică dimineață la orele 10 va avea loc la Tribunalul Arad, deschiderea festivă a școlii pentru pregătirea procurorilor populari, școală la care vor participa toți asesorii populari, alături de persoanele indicate de Consiliul sindical județean.

In total, vor lua parte la cursurile predate de magistrati Tribunalului Arad, 150 de persoane.

La deschiderea festivă a școlii vor lua cuvântul primul președinte Banciu și primul procuror Greavu, arătând importanța cursurilor pentru pregătirea procurorilor și judecătorilor populari.

## Sosesc alte tractoare din străinătate

In urma convenției încheiate cu străinătatea urmează să sosescă în țară prin portul Constanța, ca prima tranșă din lotul de 200 de tractoare comandate, un transport de 120 tractoare cu cauciucuri.

Repartiția acestor tractoare va fi făcută de ministerul agriculturii.

De asemenea, au fost comandate pentru tractoarele ce urmează să sosescă în țară, 120 pluguri cu 3 braze.

## Vrem pace, nu războiu!...

(Urmare din pag. 1-a)

**H**olărarea tribunalului american de la Nürnberg de a achita pe generalul List și alii 4 generali nazisti, care au fost părăsiți ai crimerelor și măcelurilor săvârșite împotriva partizanilor, patrioților; calificarea acestor lor conforme cu dreptul internațional, achitarea sădăpului industriei de război naziste, baronul von Krup. devine o auziție împotriva imperialiștilor anglo-americani cu probleme păcii.

**L**a 3 ani dela eliberarea lagărelor Auschwitz, Buchenwald, Dachau, în Grecia există peste 45.000 de deștișuți dintre cari 10.000 soldați care au refuzat să lupte împotriva partizanilor sau copiilor lor. 20.000 țărani sunt izgoniți din satele lor de către monarcho-fasciști, printrucă nu vor să primească de bunăvoie jugul imperialismului american.

**L**a 3 ani de când cupările lagărelor amintite au început să răspundă fumul morții, în Turcia au fost condamnați 96 de fruntași ai mișcării muncitorilor, în Spania, Grecia continuă să curgă sângele prețios al celor mai buni și ai claselor muncitoare.

**L**a 3 ani dela desființarea lagărelor de la Auschwitz, Buchenwald, Dachau, cu ajutorul imperialiștilor anglo-americani în toate țările unde patrunde „ajutorul american”, sunt create noi lagăre pentru aceia care cer o viață mai bună poporului muncitor, pentru acei ce cheamă poporele la luptă pentru pace.

**C**ampania anti-muncitoriească dusă de Bevin, Attlee în Anglia, sub masca anti-comunismului, vine să dovedească că conducătorii actuali ai Angliei n-au nimic comun cu poporul muncitor.

**A**mestecul armat al imperialiștilor americanii în campania electorală din Italia, ne arată clar încercarea acestora să subjuge economice și politice Italia, încercând totodată să transforme această țară într-o nouă trambulină împotriva democrației populare din sud-estul Europei și împotriva celei mai consecutive luptătoare pentru pace, Uniunea Sovietică.

**S**i instără legile anti-muncitoresti în Statele Unite ne arată că guvernul actual Truman-Marshall împinge tot mai mult țările acestea în sprijinul fascismului!

**E**xistă însă o forță care va impiedica acest lucru. Clasa muncitoare, acțiunile crescătoare ale forțelor muncitorilor și populare din chiar sănătățile capitaliste, ne face să ne amintim de cuvintele deputatului englez Platts Mills spuse la congresul Partidului Muncitorilor Români.

„Bevin și Attlee tremură că muncitorimea din România și altăjuri. Ce vor face ei când va misca muncitorimea din Anglia?“

**P**utem încheia acest capitol cu curintele rostite de tui. Gh. Gheorghiu-Dej secretar general al Partidului Muncitorilor Români la Congresul acestui partid:

— Tăria lagărului anti-imperialist și slăbiciunea celui imperialist constă în aceea că lupta între aceste două lagăre are loc în condițiunile continuei ascuțiri a crizei generale a capitalismului, ale slăbirii forțelor capitalismului și ale înălțării forțelor socialismului și democratiei.

Si mai departe:

— Reacționarii americani și-au asumat sarcina de salvare a sistemului capitalist, care trăiesc din încheeturi. Dar imperialismul este ultimul stadiu al capitalismului. Imperialismul este capitalismul în putrefacție, în agonie și sfârșitul său, cu toate suferințele lui, este inevitabil.

**F**ederalia Internațională a forțelor deținute politici ne cheamă azi la luptă pentru pace, împotriva tuturor unei forțe imperialiste, pentru sprijinirea Greciei, a tuturor țărilor unde prin ajutorul imperialiștilor anglo-americani, curge sângele poporului muncitor.

**F**ederalia Națională a forțelor deținute politici având în frunte pe cei mai buni și ai muncitorimii români: tui. Gh. Gheorghiu-Dej, Ana Pauker, Vasile Luca, Teohari Georgescu, Chivu Stoica și alii, ne cheamă la muncă pentru înălțarea Republicii Populare Române, ca să să constituie unul din piloanele de bază împotriva acțiunilor imperialiste.

**E**forturile noastre în fabrici, în uși, birouri, în realizările în producție, ne este răspunsul:

— Noi vrem pace, nu războiu. Suntem gata să luptăm pentru pe-

Federația Națională a fostilor detinuți și deportați politici, organizează ASTĂZI la orele 10.30 în sala Palatului Cultural

## O mare adunare populară în cadrul cărei

Ioan BALICA MIHAI

va vorbi despre lagările de exterminare a fostilor internați politici, despre lagările din România, precum și despre lupta pe care a dus-o poporul român, în frunte cu clasa muncitoare pentru instaurarea Republicii Populare Române și pentru instaurarea dictaturii fasciste.

Conferinței îl urmează un program artistic, compus din cântece și poezii, în legătură cu lagările și închisorile fostilor detinuți și deportați politici.

Intrarea liberă.

## MICA PUBLICITATE

MICA PUBLICITATE va primiște zile până la orele 18 — Un covânt Lei 5 minimum 10 covânt. Pentru cerere de serviciu 50% reducere.

### Inchirieri

CAUT spre inchiriere de preferință casă particulară compusă din 4 camere și dependințe, în centru. Informații la administrația ziarului.

### Locuri și meșteșuguri

CURS NOU dactilografie, contabilitate se incepe la 15 Aprilie, „Pallas” Coșbuc 1. 1390

### Vânzări și cumpărări

BILIARD și buioale de vânzare. Adresa: Buha Florea, Chișineu-Criș. 1301 MOTOCICLETA, adaptabil atât, perfectă stare, acte, ocazie, vânzare. Bdul Republicii 2. Ieftiniere. 1392

DE VÂNZARE tractor „Lanz Bulldog” 35 HP, aproape nou, tip 1944, roșu cu plug cu tot. Arad, Bulevardul Armata Poporului 5 (fost Carol) et. 1. 1393

CARUCIOR sport de vânzare. Str. Coșbuc 39, ap. 1. 1398

RADIO super estin de vânzare.

Joan Waitzer 2, ora 2—5. 1400 IMOBILE și APARTAMENTE cumpărări sau vânzări, adresătă vă Deutsch Carol, Bul. Republicii 101 (vis-à-vis intrare dosul teatrului) etaj, telefon 19—53. 988

AGENTIA HATSCHEK, bdul Armatiei Populare (Carol) 17. Telefon 1695. 650.000: Centralhotel regine, particularcasă, 3 camere, hall, grădină, 500.000: imediat ocupabilă 3 apartamente, cel mai confort. 420.000: vilacartier, etajivă, imediat ocupabilă 2 apartamente, totalecomfort, autobushalta. 320.000. Horia 4 apartamente. 200.000: lângă Săguna, particularcasă, 3 camere, grădină. 180.000: biserică sărbătoare particularcasă, prăvălio. 100.000: Grădiște 2 apartamente, grădină. 449

CUMPARAM 15—20 metri cablu din cupru izolat foarte flexibil 70—95 mm. pat, precum și mașină de scris. Indragara. Telefon 18-00. IN ZIMANDCUZ casă Nr. 47 de vânzare. Informații Arad-Grădiște, Str. Protopopescu 43. 1396

MOBILA de bucătărie, rame de tablou, „Blondel” și palton fin pentru băiat de vânzare estin. Piața Mihai Viteazul 14 ap. 2. 1385

BIROUL „RAPIDK” Eminescu 500.000: lângă gară cu 3 locuințe grădină. 350.000: lângă fabrica de zahăr 2 ap. grădină. 300.000: casă nouă particulară, grădină apr. Spit. Copii (ocupabil). 200.000: în Kogălniceanu cu 3 ap. 80.000: în Misălaca Nouă casă particulară 100.000: Loc de casă în D-na Balasa. 1419

CUMPAR mașină de tricotat jersie. Calea Bihorului Nr. 7. 1417

VILA cu 7 apart. de vânzare în str. Sincai 12. Eventual fac schimb cu pământ. Informatii Cofetăria Boian. 1418

CUMPAR valiză piele și ceas mână, calitate bună, telefon 1800. 1415 DORMITOR complet și 2 cotele de iepuri de vânzare. Calea Armata Rosie 77 fost Radnici. 1412 MOBILA lustruită 2 galerii de alamă de vânzare. Str. Buciumului 8. Grădiște. 1409

VAND apartament modern 2 camere, baie, dependințe. Cartierul viilelor contra vie potrivită, bună aproape tramvai. Informatii tipografia Victoria, Dragalina 4.

VILE casă cu prăvălie apartamente ocupabile terenuri, vie, diverse preturi. agentura Nicolovici Avram Iancu 21. 1407

DE VÂNZARE casă, 3 locuințe, grădină, grădă, Sora. Scosla 25 1405

VAND mobilă Aragaz cu butoi. Cădez locuință, una cameră. Cristea Livia, Bul. Lenin 19 ap. 8 visa-vie de Tribunal. 1404

CASA în centru, foarte frumoasă, cu 4 locuințe, urgent de vânzare, foarte estin. Lăvi, Strada Soarelui 3. 1402

### Univers

COMISIONAR LA BUCURESTI în fiecare Marți. Primul incidență până Marți, orele 18. „OLYMPICON” birou vânzări. Informații: ARAD, Brătișova 2-4. Telefon 2049. 1461

CAUT asociat brevet tulungejor sau predau local centru. Telefon 21—33. 1411

AM REDUS prețul menului. Servicii lei 40 mână bună și gustosă pt. onorata clientelă. Szabo Stefan restaurator P. Avram Iancu 5—8 în curte. 1421

CAUT asociat la comerț foarte rentabil în centru. Informații dă Telefon 22—36. 1410

## CINEMA

ARO: Secretele contra spionajului; CORSO: Primăvara.

FORUM: Aventurierul.

OMNIA: Încăpătanata.

URANIA: Nu te pot uita.

Implinindu-se 5 ani dela moartea fiicei noastre

## Doina

familia Aurel Popescu cu aceeași neînmurită durere — anunță rudele, colegele și prietenii că aici, Duminecca, 11 Aprilie, orele 12, după terminarea serviciului religios în Catedrala ort. rom. Arad se va oficia un parastas, la care vă rugă a lua parte. 1414

## Patriotul Sportiv

### CFR Arad-Gloria 4:0 (3:0)

Pe arena Gloria s-a disputat azi după amiază matchul divizionar B, între echipele CFR și Gloria din Iași, cehitate.

Matchul care a purtat destul de dinamic s'a molesit până la urmă și CFR-ul nu s'a străduit să marcheze și n'a riscat să se angajeze în jocul tare.

CFR, a fost superior din punct de vedere tehnic și tactic și a avut inițiativa de la început până la sfârșit.

Echipele au afișat următoarele formații: CFR: Hevesi — Ardelean, Docmanov — Moeko, Zelenac, Fried — Rațiu, Siboteanu, Perneky, Henegar și Palfy. GLORIA: Boneac — Pintea, Costea — Păsculescu, Lin, Zevelciu — Ignă, Don, Istrate, Popa Mircea și Trifă.

Goalurile au fost marcate în următoarea ordine: m. 26 Perneky cu capul 1:0, m. 39 Rațiu 2:0, m. 40 Henegar 3:0, iar după pauză în

minutul 16 Fried din lovitură de beră 4:0.

A arbitrat d. Schwartzman (Tîrgu-Mureș) foarte bine.

**Interimă**

Astăzi după amiază la orele 17 pe stadionul ITA, echipa textilă întâlneste redutabilă formația RATA din Târgu-Mureș.

In deschidere sportivă arădiană vor putea viziona disputa dintre echipa și echipa muncitorilor uzinele IMS-Hunedoara.

Cealaltă echipă arădană AMF va susține la Călan un joc cu compania echipei Metalosport.

Echipa de ping-pong a Budapestei care urma să întâlnească azi după amiază selecționata Aradului, motive tehnice a anunțat că nu poate sesi la timp. Amâname în rul sportiv de Luni dimineață.

## INFORMATII

### PATRIOTUL

Organ al Partidului Muncitorilor Români pentru județul Arad

### Redacția:

Băiu Repărlici No. 85 (fost Maria) Tel. 1680.

### Admirește:

Palatul Teatrului Municipal

Tel. 1692.

Reducție de noapte tipografie. Tel. 2077.

Cout CEC 87945.

(Taxa postală plătită în numerar, conf. aprobări Dir. PIT. 63954.)

— PRIMARIA COMUNEI PAN-

COTA Nr. 389M1948. Publicație. Se aduce la cunoștință generală că, în ziua de 29 Aprilie 1948, se va înălța la Primăria comunei Pancota, următoarele licitații: Ora 8:

Construirea unei tăi populare. Ora 8:30: Construirea trotuarelor din comuna Pancota. Ora 9: Măsuratul teritoriului de tără. Ora 9:30: Reparația clădirii comunale „Castel”. Ora 10:

Extragerea pietrii brute și sparte, din cariera comună. Ora 10:30: Construirea unei case de locuit, pentru omul de serviciu. Ora 11: Construirea a lor două camere la casa de bi-

letete de vite. Ora 12:30: Construirea a lor 500 bucăți stâlpi de cement. Ora 13: Zugrăvirea birourilor Primăriei și văruitul ei. Licita-

țiile se vor înține în conformitate cu art. 88—110 LCP și normele generale pentru finanțare. Licitaționator. În caz de nereușită a primei li-

citații, lucrările, aprovizionările și furnitrurile de mai sus, se vor anula pe cale de tratată directă. Pancota, în 30 Martie 1948. Primar: Indescifrabil. Notar: Indescifrabil.

— IN ATENȚIUNEA PENSIONARILOR. Pensionari și pensionare, membri ai Asociației Solidare a Pensionarilor Publici din România, cărora doresc să se aprovizioneze cu lemn de foc pe exercițiul 1948—49, sunt înștiințați că se pot în-

scrie în acest scop la sediul Filialei dela Cercul Cultural Arad. Lămuriri și amănunte se dau tot acolo în orele oficiale de detaș. 9—12 în fiecare zi, cu excepția Duminecilor și sărbătorilor.

— VANATORII PROPRIETARI DE CAINI de vânătoare și amatori de căini de rasă, sunt invitați la constituirea Asociației amatorilor de căini de rasă „Molda” secția Arad, care avea loc în localul Năvodari pe malul Mureșului azi Aprilie 2, c. orele 9 dimineață, ducându-se și căniș pentru vânătoare și clasare. Se fac înscrieri și asocieri și nu se percepe taxă de înscriere sau cotizație. De concurs se poate lăsa maxim la „Fallace”. — Comitetul de inițiativă.

— DOSAR Nr. 127/1948. Corpul Portărcilor Tribunului Arad. Publicație. Nr. 1247 din 15 Aprilie 1948. În baza încheierii nr. 1156—1947 a Trib. Arad S. I. publică spre cunoștință generală în ziua de 16 Aprilie 1948 la ora 10 a. m. se va vinde la licitație publică în Arad, Str. Oncu Nr. 1 la ora 11:30 a. m. în Arad, Str. Bucium Nr. 15 averea mobilă și imobilă a debitorului Varga Coloman care se compune din: un trencheu și alte obiecte, precum un spartator sudat în stare bună, una magazină strung în stare bună și alte obiecte specificate în procesul verbal de mărire aflat la dosar, acesta fiind despăgubirea creditoarei Mihai Varga din Arad cu suma de 21.000 lei capital, plus cheltuieli stabilite până în prezent, cum și cele în publicația de față. Prim portar: (ss) D. Antonescu. Secund: (ss) Dalamat.

— CORPUL PORTĂRCILOR Tribunului Arad. Publicație. Nr. 1402 din 10 Aprilie 1948 publică spre cunoștință generală în ziua de 15 Aprilie 1948 la ora 16:30 p. m., se vinde la licitație publică în Arad str. Barbu Nasturel, nr. 10, averea mobilă a debitorului D. Fogel care se compune din: un can, 1 toaletă cristal cu oglindă și alte obiecte pentru îndesulare. Debitorul Garai Carol, cu sumă de 40.000.000 (2000 lei bilanță) capital, plus cheltuieli stabilite. Prim portar, D. Antonescu. Secund: (ss) D. Antonescu.

## „Astra” să întâmpină muncitorii dela ziua de 1 Mai

**Un tramvai pentru orașul Arad, trei tractoare pentru REAZIM — Cum s'a ajuns la cea mai productivă lună din ultimii ani —**

Neva săptămâni ne mai desparte de cea mai marejă sărbătoare a muncii de pretutindeni: 1 Mai. În întâmpinarea acestei sărbători, muncitorimea arădane își strânge și mai multă rândurile, înordine și mai puternic fortele de muncă, pentru a 1 Mai din acest an poate oglindii întradevar reali zidri de o mare amplasare.

În bunăordine, muncitorii dela „Astra”, în cîstea acestei zile, au sărit și au pornit să însărcuiască două mari lucrări importante, care sunt tuturor dragostea adâncă față de muncă de care sunt păstruți în vorbe, nu înrăgămeală, ci fapte! — întălozincă călăuzitoare a acceselor muncitorilor. Si faptele lor au elis la lumină.

Atelierul II, al fabricii, și vrednice și sărguincioase, în viață scheletul unui val de tramvai pentru orașul nostru,

cum cu fiecare ceas, cu fiecare intreaga se înfrumusește, se construiește, în garajul fabricii stau de la 3 tractoare ale REAZIM. Astăzi se face o reparatie și în cîteva zile vor pleca de la scurmele brazele mă-

șilor dela „Astra” cu hotărârea acesei lucrări gra-

nșelui următor: Vor fi cîte lăzile lucrate atât în construcția vagonului de tramvai și la repararea tractoarelor pentru recuperarea acestei întregi fabrică în lucru voluntar și gratuit în unei Duminici.

Este nu sunt singurele rea-

u care muncitorii fabricii

înlocuiesc săptămâna ziuă de 1 Mai, dărză, prin eforturi neobosite, au înregistrat într-un răsunător succés, rec-

onocere să fie transformată

într-o lună din ultimii ani.

Prin desigur că nu a fost ușor

rezistat astăzi cum am arătat,

în serioase din partea muncitorilor.

Pentru a se vedea și mai multă lucrat muncitorii și tehnicienii dela „Astra” și pentru a vîzualiza, să poată fi apreciată la jumătate, prezentăm aici prin

o serie cum a decurs producția

dela fabrică și în același timp

în cîte lăzile productivitatea muncitorilor din anul 1948.

Productia medie

dela fabrică „Astra” era

140.4 tone, iar productivitatea

muncitorilor pe ore productive

era de 1.44 kg. — oră, și de 3.8

kg. — oră, pe orele totale, adică

pe orele totale cuprinzându-se

în regie a fabricii.

Acum cum se prezintă

din cele trei luni ale acestui an, menționat că, întreaga

redată mai jos este calitatea marșă URSS și a

metodelor de lucru ale

vagonelor.

În luna Ianuarie 1948

a fost de 1.287,4 tone

productivitatea pe ore produc-

toare era de 1.44 kg. — oră, iar pe ore

de 3.8 kg. — oră. Exprimă-

reaza produsul este

în această lună

în cîte lăzile lucrările

vagonelor cisterne pentru

carburant.

Februarie s-a realizat

productivitatea a fost

3.1 pe ore productive și

cum

atât productia, cât și produc-

tivitatea muncii socotită pe ore

productive au depășit cifra

medie din anul 1938.

Poate, se vor mira unii de diferența care există astăzi la fabrica „Astra”, între cifrele care exprimă productivitatea muncii pe orele totale și pe orele productive. Nu trebuie uitat însă faptul că fabrica ASTRA a suferit distrugeri mari de la urma bombardamentului, că utilajul ei nu mai este acelaș ca în 1938 și că mai ales nici până în prezent nu a putut fi reconstruite toate atelierele fabricii. Aceste cifre contribuie la o regie mai ridicată și de aci survine diferența productivității între orele productive și orele totale.

Muncitorii și tehnicenii fabricii ASTRA au reușit să învingă greutățile întâmpinate și să ajungă prin eforturile lor în lună la cea mai productivă lună din ultimii ani.

Prin munca și lupta lor muncitorii dela ASTRA întâmpină 1 Mai cu fruntea sus, ridicând totodată prestigiul întregii muncitorimi arădane și predând circulației în ziua de 1 Mai un tramvai

(GII. R.)

ore totale. În această lună s'a construit 33 vagoane URSS. S'a terminat și expediat 18 vagoane cisterne CFR.

In luna Martie, producția s-a ridicat la 1.545,6 tone, iar productivitatea a fost de 7,87 pe ore productive și 3,71 pe ore totale.

Frumoasa producție reușită de muncitorii în luna Martie este lămurită exprimată prin marele număr de vagoane construite. Astfel,

în cursul lunii s'a construit 48 de vagoane de tip URSS și 8 vagoane clase pentru CFR, vagoane, care în afară de schelet, au fost refăcute în întregime în atelierele fabricii..

Din aceste cifre se poate vedea

### La 20 Aprilie începe plata salariilor și pensiilor pe luna Aprilie

Prezidiul Provizoriu al Republicii Populare Române a semnat decretul intocmit de ministerul finanțelor privind plata salariilor și pensiilor pe luna Aprilie a. c. Totalul general al salariilor publice insu-

mează lei 1.519.216.600.

Prin același decret, ministerul fi-

nanțelor a acordat subvenții Casii Generale de Pensii și Casei I. O. V.R., în sumă totală de lei 798.333.300. Plata salariilor și pensiilor publice începe la data de 20 Aprilie. Decretul respectiv a fost trimis azi dimineață spre publicare la „Monitorul Oficial”.

### Noua uniformă a cernatei devine obligatorie pe data de 1 Mai: penitură militară de toate gradele

### Totii militarii vor primi echipamentul gratuit

BUCURESTI. În urma hotărârii Ministerului apărării naționale, noua uniformă ale armatei vor fi adoptate obligatoriu de întreaga armată: trupă, maistrii militari, subofițeri și ofițeri pe data de 1 Mai 1948.

In acest scop, la sfârșitul lunii Aprilie va începe distribuirea echipamentului de vară. Toti militarii vor primi echipamentul gratuit. Echipamentul de toamnă și iarnă va fi distribuit în toamnă.

**Dela 15 Aprilie militarii în rezervă vor primi dreptul de a purta uniformă Comunicatul garnizoanei Arad**

Cu începere dela 15 Aprilie 1948 nici un ofiter, subofiter, sau maistru din cadrele rezervei, nu va mai purta haine sub nici un motiv uniformă militară.

Acei care nu au haine civile, pot purta hainele kaki fără epoleti, fără grade și insigne militare.

Orice abatere dela acest ordin va fi considerat ca port ilegal de uniforme și sancționat conform legii.

Orice acte ce se mai găsesc asupra personalului trecut în rezervă vor fi depuse la Cercul Teritorial sau formațiuni de jandarmi, contra avidevențelor tip de predare.

In această categorie intră:

— Carnet CFR expirat la 31 Martie curent.

### Funcționari de bancă comprimați

Vor fi păsați la agențile

#### Bancii Naționale

Banca Națională a României a hotărât să înființeze până la 15 Aprilie un număr de 400 agenții în diferite orașe și locuri.

Peste 2000 de funcționari de bancă, comprimați urmează să plece până la această dată în centrele noile înființate. La fiecare agenție vor fi numiți trei funcționari și unul un director, un contabil și un om de serviciu. Directorul va fi în același timp și casierul agenției.

### Pe lîngă I.O.V.R.

Crucea Roșie Arad face cunoștiout IOVR-istilor din cuprinsul Municipiului, ca să se prezinte la circumscriptiile de poliție în raza căroroare domicilează, pentru a completa declaratiile despre situația materială cel târziu până la data de Luni, 12 Aprilie a. c. orele 18.

Crucea Roșie, secția IOVR

### — PRIMARIA COMUNEI GALSA. Nr. 366—1948. Publicație.

Se aduce la cunoștința celor interesați că în ziua de 22 Aprilie 1948 la orele indicate mai jos se vor ține la primăria Galsa următoarele licitații publice: Orele 8: repararea primăriei și a locuinței notariale, îngrăditul lor. Orele 8.30: repararea remizei pentru pompele de incendiu. Orele 9: procurarea lemnului pentru primărie, notar și școli. Orele 9.30: procurarea furniturilor de birou. Orele 10: repararea unelelor de pompierit, căruterelor comunale și procurarea materialului necesar la pompe. Orele 10.30: procurarea unei căruri cu aruri sau repararea generală a celei vechi. Orele 11: procurarea echipamentului pentru guzzi. Orele 11.30: repararea fântânilor și podurilor. Orele 12: vânzarea căruri mortuar vechi. Orele 12.30: vânzarea unei rompe de incendiu nefolosibile. Orele 13: vânzarea unei căruri Moldovenesti. Orele 13.30: angajarea lucraților de fierar și lemnar. Orele 14: procurarea furajelor pentru caii comurali. Orele 14.30: procurarea materialului pentru gardurile comunale și construirea lor. Orele 15: procurarea halatelor pentru funcționarii comunali. Licitațiile se vor ține cu oferte inchise conform art. 88—110 din LCP și normele în vigoare privitoare la licitații. Concurenții vor depune odată cu ofertele și garanție de 5 la sută din valoarea lucrărilor și furniturilor. Carnetele de sarcini și devizele se pot vedea zilnic la primăria comunei. In caz de retrasătură a licitațiilor ce va ține a doua licitație în ziua de 29 Aprilie 1948 în același loc și cu aceleasi condiții. Gala, la 5 Aprilie 1948. Primar: Teodor Pojararu. Notar: Petrușor Ioan.

479

### — IN ATENTIA DENTISTILOR Serviciul Sanitar Județean atrage

attenția dentistilor din categoria D și să se prezinte numai de către, în conformitate cu decizia Nr. 118.353 a Ministerului Sănătății, la acest serviciu. Acei care nu se vor prezenta, pierd dreptul de liberă practică. Grupul dentistilor din Sindicatul Sanitar convoacă prin prezența pe toti dentistii din Arad și județ, pentru Duminică, 11 Aprilie, orele 10, în localul Sindicatului său pentru discutarea unor probleme importante.

— Legitimățile speciale, eliberate conf. instr. No. 22—947.

— Legitimățile speciale date de unități.

Comandantul Garnizoanei Arad:

General. Armășescu Prim

### Orarul atelierelor de coafură

Inspectoratul regional al Muncii din Arad face cunoșcut că atelierele de coafură din Municipiul Arad vor deschide în zilele de Luni între orele 8—13, Marți, Miercuri, Joi și Vineri între orele 8—18, iar Sâmbătă între orele 8—19.

## SITUATIA INTERNATIONALA

## Politia lui de Gasperi raspunde cu gloante la protestele cetatenilor impotriva lozincelor fasciste

**ROMA.** — Detașamente mobile de poliție, înarmate cu mitraliere, insotite de fasciști înarmați cu revolvere și grenade de mână, au atacat miercuri seara pe participanții la meciul organizat de Frontul Democrat Popular în cartierul Triomfale. Polițiștii și fasciștii au îmbrățișat pe cetățeni, după ce au maltratat un număr de bărbați și femei.

In imediata apropiere, „mișcarea socială” fascistă a organizat un meeting, la care leaderul fascist italian Almirante, a glorificat Italia lui Mussolini și Germania lui Hitler. Când cetățenii au protestat împotriva lozincelor fasciste, poliția a folosit mitralierele și, împreună cu fasciștii, a atacat pe cetățenii democrați, răñind pe cîțiva dintre ei.

### Mari demonstrații la Paris împotriva guvernului Schuman

**PARIS.** — În timp ce reprezentanții guvernelor care s-au supus „planului Marshall” se întâlnesc pentru a pregăti conferința de inaugurare a acestui „plan”, mari manifestații de protest ale populației

pariziene s-au desfășurat în Place dela République și în fața primăriei.

Agenția France Presse relatează că manifestanții purtau pancarte pe

care erau scrisă revendicările mulțimii franceze, în frunte cu cererea de a se mări salariile cu 20 la sută — ca urmare a creșterii vertiginioase a prețurilor.

### Revolta în Bogota contra politicii imperialiste americane

In Bogota, capitala Columbiei, unde se desfășoară conferința statelor sudamericană în prezența generalului Marshall, ministru de externe al Statelor Unite, — a izbucnit eri o revoltă extrem de violentă. A fost invadat și palatul unde a fost convocată conferința.

In urma luptelor, 25 persoane și-au pierdut viața, iar alte 200 au

fost rănite.

Din cauza evenimentelor, conferința a fost intreruptă. Este vorba că ea să fie continuată la Washington.

Massile au manifestat eri pe străzile Bogotei contra politicii imperialiste a Statelor Unite, cerând totodată demisia președintelui Columbiei.

### La Paris s'a deschis conferința pentru ajutorarea poporului grec

**PARIS.** Sâmbătă s'a deschis conferința internațională la Paris pentru ajutorarea poporului grec eliberat. Afară de reprezentanții partidelor politice și organizațiilor sindicale americane, engleze, franceze,

clandeze, sunt prezenti și reprezentanți ai altor țări. Din cauza unei arbitrate măsuri a guvernului Schuman, delegația Republicii Populare Române nu poate lua parte la această conferință.

## La 15 Aprilie incepe distribuirea nouilor cartele cu puncte

### Modalitatea ridicării și eliberării cartelelor

Anunțând că la data de 15 Aprilie va incepe la Arad distribuirea cartelor de imbrăcăminte pe timp de un an de zile, până la 1 Aprilie 1949, dâm astăzi în continuare modalitatea de ridicare a cartelor cu puncte din partea întreprinderilor și instituțiilor, precum și modalitatea de eliberare a acestor cartele către cei indreptățiti:

### Modalitatea de ridicare

Ridicarea noilor cartele din partea întreprinderilor și instituțiilor din Municipiul Arad se va face în str. Horia No. 10 la sediul Asociației negustorilor detailiști.

Pentru ridicarea cartelor, întreprinderile sau instituțiile va prezenta o cerere, în care solicită numeric cartelele, pe categorii de salariați. Cererea va fi netimbrată, dar semnată de directoarea întreprinderii sau instituției și de comitetul de fabrică, iar acolo unde acest comitet nu există, de către Sindicatul respectiv. La cerere va fi anexată situația numerică pe care fiecare întreprindere și instituție a fost obligată să o înainteze Oficiului economic județean, la timpul său.

Întreprinderile și instituțiile se vor prezenta pentru a ridica noile cartele cu puncte, în ordinea următoare:

In ziua de Joi, 15 Aprilie, cele cu inițialele A și B în ziua de Vineri, 16 Aprilie, cele cu inițialele C și D în ziua de 17

Aprilie cele cu inițialele E, F și G, în ziua de Luni, 19 Aprilie cele cu inițialele H, K, și L, în ziua de Marți, 20 Aprilie cele cu inițialele M și N, în ziua de Miercuri, 21 Aprilie cele cu inițialele O, P și R, în ziua de Joi, 22 Aprilie cele cu inițialele S, T și U, iar în ziua de Vineri, 23 Aprilie cele cu inițialele V, W, Z și X. Prezentarea, zilnic, într-o oră 8—13 și 16—19.

**MODALITATEA DE ELIBERARE**  
Întreprinderile și instituțiile, după ce au ridicat numărul de cartele necesare, vor incepe imediat eliberarea lor, în următoarele condiții:

— Se va elibera fiecărui salariat în parte membrilor de familie, cartelele respective, completând în momentul eliberării borderourile tip dela tipografia Ienca, rubricele fiind următoarele:

Nr. crt., numele și pronumele, adresa exactă. Nr. cartele de imbrăcăminte, Nr. cartele alimente,

semnatura de primire.

Borderourile se vor intocmi pentru fiecare categorie de cartele aparte.

Se va aplica pe buletinul populației și pe fisă de imobil, următoarea viză: S'a eliberat cartela de imbrăcăminte pe anul 1948—49.

### LOCUL DE RIDICARE DIN PARTEA CELOR IN DREPT

Salariatii, dela instituția sau întreprinderile din care fac parte,

Pensionarii dela instituția de unde primesc pensia.

IOVR-isti și IOVR-isti dela IOVR.

Membrii Sindicatelor: persoanele casnice, artiști, scriitori și ziaristi, dela sindicatul lor, cu condiția să fie membri.

## Noul orar de muncă al Casei Asigurărilor Sociale

Casa Centrală a Asigurărilor Sociale a dat un important avis, în ceea ce privește orarul de muncă dela 1 Aprilie a. c. până la 1 Octombrie a. c. pentru toate Casele de Asigurări Sociale din țară.

Pe această cale Casa Asigurărilor Sociale Arad, a întocmit noul orar de muncă, cum urmează:

Dermato-Venerice dela orele 8—10 și 17—19.

Boli de copii și laborator 8—12 și 15—17.

Röntgen 10—12.

Oculistică 10—14.

Nas, gât, urechi 11.30—14 la Casa Asigurărilor Sociale și 8—10 Spitalul central.

Quartz și diathermie 8—12 și 15—17.

Dispensar T.B.C. 8—10 și 15—17.

### DEPORTANT PENTRU TOT SERIASII SI COMERCIAN

Serviciul județean de informații economic Arad, aduce la cunoștința meseriașilor și comercianților, începând cu data de azi, se săză depunerea listelor de factură la nouă dispozitiv.

### TEATRU

Luni, 12 Aprilie, orele 18, în Teatrul Poporului din Timișoara prezintă pe scenă arădani pe națională socială în trei acte, „Dacini adânci”. Cunoscută filmul Ioarea literară a acestei drame, cum și înalte ei semnificație se săză, publicul arădan are de a vedea aceasta un prilej de a vedea și asculta una dintre cele mai interesante drame ce au fost rezintăte pe scenele teatrului Arad.

Azi la orele 15.30 și la orele 18, întreg ansamblul Teatrului Național prezintă revista muzicală „Razi și tu cu mine”.

Luni, 12 Aprilie a. c. la ora 19 în sala festivă a liceului „Nicolae Bălcescu” va avea loc conferința zonală experimentală a elevilor Nicolae Boboc, intitulată „Bălcescu”. În program: Simfonia nr. 2 do minor. Concertul pentru violon și orchestră în re major. În liceu.

În ocaziile sărbătorilor săi și în înflorirea Diviziei HCC, în ziua de 12 Aprilie a. c. 16 fix, pe scena Teatrului Național „In slujba Patriei”, emisiunea zonală în 4 acte și 2 tablouri a pictorului Munteanu Vasile. Conferința muzicală: It. Dragoman Oct. R. It. col. Ionoscu Andrei. În cursul elevilor dela liceul de „Gheorghe Bibescu”. Intrarea liberă.

### Convenție de serviciu

Asi și în noaptea de Duminică spre Luni, sunt de serviciu în toate farmaciile:

Kain, Pista A. Iancu, Dascia, Pista Mihai Vodă, Smărăndei, cal. Saguna.

Luni și în noaptea de Luni și Marți, sunt de serviciu în toate farmaciile:

Weiss, Pista Avram Iancu, Roka, str. Mărăști, Suciu, Bul. Republicii.

### LA INCHIERE A EDIȚIEI

## CFR-B.-Dimamo (fost Ciccanu)

1:0 (1:0)

**BUCURESTI.** — Sâmbătă după amiază pe stadionul Giulești s'a disputat matchul diviziei A între echipele CFR. B. și Dimamo (fost Ciccanu). Goalul a fost marcat în mi-

nutul 35 de Comsa.

ELECTROMOS—MTK 3:2 (2:2)

Cea mai mare surpriză a etapei diviziei A din Ungaria.